| **Français en immersion 6e année**  **Production écrite (PÉ)** | | | | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Résultat d’apprentissage** | | | **1 Peu d’éléments de preuve**  Avec de l’aide, je comprends certaines parties des idées simples, et je réalise quelques-unes des habiletés les plus simples. | **2 – Éléments de preuve partiels**  Je comprends les idées simples, et je réalise les habiletés les plus simples. Je continue à progresser/ cheminer vers les idées et les habiletés plus complexes. | **3 – Suffisamment d’éléments de preuve**  Je comprends les idées les plus complexes, et je maitrise les habiletés complexes enseignées en classe. **J’atteins le résultat d’apprentissage.** | **4- Beaucoup d’éléments de preuve**  Je comprends tout à fait les idées complexes, et je peux appliquer les habiletés que j’ai développées à des nouvelles situations pas abordées en classe. |
| **6PÉ.1 Je peux rédiger divers textes courants et littéraires, y compris :** | **Un texte informatif simple** | | * Le lecteur aura de la difficulté à trouver mon idée principale. * J’écris une phrase qui annonce l’idée principale pour quelques-uns des paragraphes, avec de l’aide. * Je connais peu de choses sur ce sujet. Je fais surtout du remplissage. * J’emploi des marqueurs de relations usuels, avec de l’aide. * Mon texte renferme très peu de détails. | * Le lecteur peut trouver mon idée principale. * J’écris une phrase qui **annonce l’idée principale pour quelques-uns** des paragraphes. * Je connais un certain nombre de choses sur le sujet. * J’emploi des marqueurs de relations usuels. * Mon texte renferme des détails, mais plusieurs ne sont pas intéressants. | * L’idée principale est claire. * J’écris une phrase qui **annonce l’idée principale de chaque paragraphe**. * Je soutiens l’idée principale avec des exemples et des explications. * J’organise mon texte à l’aide de marqueurs de relations usuels*.* * Mon texte renferme des détails intéressants. | * L’idée principale est très claire et originale. * J’écris une phrase qui annonce l’idée principale de chaque paragraphe **et qui fait le lien entre le paragraphe et le paragraphe précédent.** * Je soutiens l’idée principale avec une grande variété d’ exemples et d’ explications. * J’organise mon texte à l’aide de marqueurs de relations efficaces*.* * Mon texte contient beaucoup de détails intéressants et originaux qui captiveront le lecteur. |
| Commentaires | | | | | | |
| **6PÉ.1** | **Un récit narratif** | | * Je peux **rédiger un texte qui suit quelques-uns des éléments** de la structure narrative (situation initiale, élément déclencheur, quelques péripéties, point culminant, situation finale) **avec de l’aide.** * J’**établis des liens** entre les différents évènements dans mon récit **avec de l’aide.** * Mon récit **n’a pas de titre**. | * Je peux **rédiger un texte qui suit plusieurs des éléments** de la structure narrative (situation initiale, élément déclencheur, quelques péripéties, point culminant, situation finale). * J’**établis quelques liens** entre les différents évènements dans mon récit. * Mon récit **a un titre**. | * Je peux **rédiger un texte qui** **suit la structure narrative** (situation initiale, élément déclencheur, quelques péripéties, point culminant, situation finale). * J’**établis plusieurs liens** entre les différents évènements dans mon récit. * Mon récit a un titre **approprié**. | * Je peux **rédiger un texte qui suit la structure narrative** (situation initiale, élément déclencheur, quelques péripéties, point culminant, situation finale), **et élaborer la caractérisation des personnages.** * **J'établis des liens entre tous les éléments** de mon récit d'une façon logique. * Mon récit a un titre approprié et **accrocheur.** |
| Commentaires | | | | | |
| **Un texte poétique** | | * Je rédige un poème qui respecte la structure poétique, **avec de l’aide.** | * Je rédige un poème qui respecte la structure poétique, **y compris** des vers **ou** des strophes. | * Je **rédige un poème qui respecte la structure poétique, y compris** des vers **et** des strophes. | * Je **rédige un poème** qui respecte la structure poétique. Chaque vers (détail) de mon poème **est** **lié** à son idée secondaire (le strophe), **et** chaque idée secondaire (strophe) **est liée** à l’idée principale du poème. |
| * Je rédige un poème qui respecte des caractéristiques de présentation visuelle particulière **avec de l’aide.** | * Je rédige un poème qui respecte **certaines caractéristiques de présentation visuelle** particulière. | * Je **rédige un poème qui respecte des caractéristiques de présentation visuelle** particulière (p. ex. un calligramme, un acrostiche, des images, aucune lettre majuscule.) | * Je rédige un poème qui respecte des caractéristiques de présentation visuelle particulière **et** **j’explique pourquoi j’ai choisi une certaine technique** ou présentation. |
| Commentaires | | | | | | |
| **6PÉ.2 Je peux rédiger des textes à l’aide du processus d’écriture.** | | **Planification**  *(la pré-écriture)* | * La pré-écriture est insuffisante. * La pré-écriture n’est pas organisée. * Il n’y a pas de lien entre le brouillon et la pré-écriture. * Le brouillon démontre peu d’évidence d’un début, d’un développement OU d’une conclusion. | * La pré-écriture esquisse les idées de mon texte. * La pré-écriture est passablement organisée. * Le brouillon démontre un lien flou à la pré-écriture. * Le brouillon démontre l’évidence d’un début, d’un développement OU d’une conclusion. | * La pré-écriture est complète. * La pré-écriture est organisée. * Le brouillon démontre un lien à la pré-écriture. * Le brouillon démontre l’évidence d’un début, d’un développement et d’une conclusion. | * La pré-écriture est approfondie. * La pré-écriture est clairement organisée. * Le brouillon démontre un lien fort à la pré-écriture. * L’introduction, le corps du texte et la conclusion sont clairement évidents dans mon texte. |
| **Révision**  *(modification et correction du texte)* | * Je n’ai apporté aucun changement important au contenu ou à la structure du brouillon de mon texte. * Il y a une ou deux corrections de langue que j’ai apportées avec de l’aide. | * J’ai apporté **quelques** changements importants important au contenu ou à la structure du brouillon de mon texte. * Il y a souvent des corrections de langue. | * J’ai apporté **plusieurs** changements importants important au contenu **OU** à la structure du brouillon de mon texte. * J’ai fait une correction systématique. | * J’ai apporté **plusieurs** changements importants important au contenu ET à la structure du brouillon de mon texte. * J’ai fait une correction exhaustive. |
| **Structure**  *(la structure du texte—la cohérence, l’introduction et la conclusion)* | * Mon texte se lit mal. * Je n’utilise pas de marqueurs de relation. * **J’ai besoin de l’aide** pour que les idées de mon texte se suivent. * La fonction du début n’est pas claire. * Je n’ai pas rédigé de conclusion. | * Mon texte est un peu difficile à suivre. * Il y a un ou deux marqueurs de relation comme « puis » ou « aussi. » * La plupart des idées de mon texte se suivent. * Mon introduction est ordinaire. * Il y a une conclusion, mais elle est gauche. | * Mon texte est assez facile à lire. * Il y a des marqueurs de relation. * Les idées de mon texte se suivent. * Mon introduction est claire. * La conclusion est claire mais pas convaincante. | * Mon texte se lit très bien. * Il y a des marqueurs de relation variés et efficaces. * Mon texte est très logique. * L’introduction accroche le lecteur. * La conclusion est puissante. |
| **Choix de mots** | * Mes mots créent rarement une image pour le lecteur. * J’utilise rarement des verbes puissants. | * Mes mots créent parfois une image pour le lecteur. * J’ai utilisé très peu de verbes puissants. | * Mes mots créent une image précise. * J’utilise les verbes puissants. | * Presque chaque mot rend mon texte plus clair et plus précis. * Mes verbes sont vivants et puissants. |
| **Voix** | * Je n’entends aucune voix dans ce texte. * Je trouve le sujet ennuyant. * Je ne sais pas quelle est mon intention d’écriture. | * Je ne sais pas si ma voix ressort ou non dans ce texte. * Le sujet est bon, mais ne m’intéresse pas beaucoup. Il me laisse assez indifférent ou indifférente. * Je ne sais pas si ma voix est adaptée à mon intention d’écriture. | * La voix me ressemble assez bien. * J’aime assez le sujet. Mon texte est relativement énergétique. * La voix de mon texte est assez bien adaptée à mon intention d’écriture. | * C’est tout à fait moi! Le lecteur me reconnait tout de suite en tant qu’auteur ou auteure. * J’aime beaucoup mon sujet. Mon texte exprime mon enthousiasme et transmet beaucoup d’énergie. * La voix de mon texte est adaptée à mon intention d’écriture. |
| **Fluidité des phrases**  *(l’aise de lecture à haute voix et la variété dans la structure de phrases)* | * Mon texte n’est pas fluide. Il contient beaucoup de phrases saccadées ou des phrases à rallonge. * Les phrases commencement généralement de la même façon. * S’il y a un dialogue, il n’est pas du tout naturel. * Mon texte est presque impossible de lire à haute voix. Moi-même, je n’y arrive pas. | * Certaines phrases de mon texte sont fluides. Une grande partie de mon texte doit être retravaillé pour éliminer les phrases saccadées ou des phrases à rallonge. * Quelques phrases commencent différemment des autres, mais la plupart des phrases commencent de la même façon. * S’il y a un dialogue, il peut sembler artificiel. * Mon texte est difficile à lire à haute voix. | * Plusieurs phrases de mon texte sont fluides. Certaines doivent être retravaillées. * Plusieurs phrases ont des débuts différents. * S’il y a un dialogue, il est assez naturel. * Le lecteur arrive à lire mon texte à haute voix à condition de s’entrainer un peu. | * Mon texte est clair et coule de façon harmonieuse. Il se lit bien. * Les débuts de phrases sont très variés. * S’il y a un dialogue, je l’ai réussi. Il me semble naturel et convaincant. * Le lecteur aura du plaisir à lire mon texte à haute voix. |
| **Conventions**  *(orthographe, grammaire, majuscules, ponctuation, paragraphes)* | * Les fautes d’orthographe sont nombreuses. * Les fautes de ponctuation sont nombreuses. * J’ai besoin d’aide pour appliquer les règles de grammaire. * Souvent, je regroupe les idées. * Je dois corriger mon texte phrase par phrase pour qu’il soit publié. | * Il y a plusieurs fautes d’orthographe. * Il y a plusieurs fautes de ponctuation. * J’applique quelques règles de grammaire. * Il y a des paragraphes évidents dans le texte. * Mon texte aurait besoin d’une correction en profondeur pour être publié. | * L’orthographe est plus ou moins correctes. * La ponctuation est plus ou moins correctes. * J’applique plusieurs règles de grammaire. * La structure de paragraphe est correcte. * Mon texte devra être corrigé encore une fois pour être publié. | * L’orthographe est correcte. J’ai fait peu d’erreurs. * La ponctuation est correcte. J’ai fait peu d’erreurs. * J’applique la plupart des règles de grammaire. * La structure de paragraphes est solide. * Il y a très peu d’erreurs. Mon texte est prêt à être publié. |
| **Rétroaction** | * J’ai besoin d’aide à consulter avec mes pairs. * J’écoute mais j’ai besoin d’aide à formuler les commentaires aux camarades de classe | * J’ai de difficulté à consulter avec mes pairs. * J’ai de difficulté à commenter aux texte de mes camarades de classe. | * Je consulte mes pairs quand l’enseignant me le dit. * Je peux faire des commentaires aux camarades de classe. | * Je consulte mes pairs pour de la rétroaction. * Je peux faire des commentaires sensibles et constructifs aux camarades de classe. |
|  | | **Réflexion** | **Avec de l’aide**, je réfléchis sur ma production écrite en considérant certains éléments essentiaux :   * Pré-écriture et planification * Mes forces et besoins en tant qu’écrivain/e * Un but pour améliorer mes prochains projets | Je réfléchis sur ma production écrite **en considérant certains éléments** essentiaux :   * Pré-écriture et planification * Mes forces et besoins en tant qu’écrivain/e * Un but pour améliorer mes prochains projets | Je réfléchis sur ma production écrite **en considérant ces éléments essentiaux** :   * Pré-écriture et planification * Mes forces et besoins en tant qu’écrivain/e * Un but pour améliorer mes prochains projets | Je réfléchis sur ma production écrite en **considérant ces éléments essentiaux** :   * Pré-écriture et planification * Mes forces et besoins en tant qu’écrivain/e * Un but pour améliorer mes prochains projets * **Les nouvelles stratégies et techniques découvertes** |
| Commentaires | | | | | | |